2de. Jaargang. | Curaçao den 7en. November 1885. | N° 97.

AMIGOE DI CURAÇAO.

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao.* — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba.* — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire.* — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number sö fl. 0,25.
Un anuncio di 1 tè 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.



SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

8 Nov. *Oranje Nassau* van Nederl.
8 „ *Harrison* .. Liverpool.
14 „ *Maracaibo* .. Maracaibo

CALENDARIO.
October.

8. XXIV DOM.	desp. di Pent.
9. LUNA.	Dedicacion di Basilica di Salo.
10. MARTES.	S. Andres Avelino c.
11. RAZON.	S. Martin ob.
12. HUEBES.	S. Lebruno c.
13. VIERNES.	S. Estanislao de Koska c.
14. SABRA.	S. Serapio, m.

STAND DER MAAN.
E. K. 14 Nov. 5 ure 24 m. P. M.

Opkomst der Zon:
10 Nov. 6 ure 13 min.
Ondergang der Zon:
01 Nov. 5 ure 47 m.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:



11 Nov. *Oranje Nassau* naar Amst.
16 „ *Philadelphia* naar New-York.

MADAGASCAR.

I.

Het schijnt dat de Fransche Republiek aan hare verwikkelingen met China nog niet genoeg had; ten minste nauwelijks waren deze tot een, wij mogen wel zeggen, weinig eervol einde gebracht of eene nieuwe koloniale quaestie deed zich op. Zoo lazen wij reeds in de *France*, dat de minister van marine en koloniën den 20sten Juli op dringend verzoek van admiraal Miot, een transport van eenige regimenten soldaten daarheen had gezonden, om het gezag der Republiek te handhaven, terwijl de Kamer een nieuw crediet voor Madagascar toestond.

Madagascar is, vooral in betrekking tot den handel, een belangrijk land, en wanneer de beschaving daar eenmaal zal doorgedrongen zijn kan het niet anders of het gaat een schoone toekomst tegemoet. De politieke gebeurtenissen, welke daar in de laatste maanden hebben plaats gegrepen, en zelfs in de jongst verloopen weken een ernstig aanzien kregen, trekken meer en meer de aandacht der beschaafde wereld naar dat overigens reeds zeer gewichtig eiland.

Wij twijfelen dan ook niet, of onze lezers zullen er mede ingenomen zijn een en ander daaromtrent te vernemen. Het ligt echter niet in ons plan eene aardrijkskundige les over het eiland Madagascar te schrijven, wijl wij thans alleen het doel hebben het uit het oogpunt van zijn handel te beschouwen.

Op weinige uitzonderingen na geven de waarnemingen van de verschillende reizigers, die dit belangrijk eiland tot het voorwerp van hunne onderzoekingen gemaakt hebben, niet veel meer dan onduidelijke en scheve voorstellingen opzichtens zijn handel. (1) De meeste geleerden van vroeger schenen het beneden hunne waardigheid te achten, zich met zulke vraagstukken bezig te houden; zij misten daartoe ook den practischen zin en de daarvoor noodzakelijke voorbereidende kundigheden. De reizigers, die Madagascar bezochten, hebben nog slechts gedurende een betrekkelijk kort tijdperk een zeer beperkt gedeelte van dit eiland kunnen bestudeeren, daarenboven is het uiterst moeielijk zich de gegevens te verschaffen, waardoor men genoegzaam op de hoogte gesteld wordt, om met een duidelijken blik het veld van Madagascars handelsbetrekking te kunnen overzien. De handelaars, die op dat eiland wonen, hebben er, als de eenigen die ons juiste inlichtingen daaromtrent zouden kunnen verschaffen, juist het meeste belang bij om ons op dat punt te misleiden en er valsche voorstellingen aan te geven.

De handel van Madagascar, naar zijnen aard en in betrekking tot het onder het volk overal heerschende dualisme beschouwd, wordt verdeeld in twee deelen; zoo bestaat een groot verschil tusschen den handel, die op de West- en dien welke op de Oostkust gedreven wordt. Aan dezen kant hebben wij in hoofdzaak te doen met de *Hova's*, terwijl de handel in de havens aan de Westkust, met uitzondering van eenige Hovasche posten en forten, welke in den laatsten tijd door de Franschen in bezit genomen zijn, geheel en al door de *Antakaren*, de *Sakalaven*, de *Mahafalen*, de *Machikoren* en andere wilde stammen van het eiland gedreven wordt.

Wij zullen ons het eerst bepalen tot de Oostkust, aangezien de handelsbetrekkingen hier levendiger zijn en er eene grootere veiligheid voor de koopvaardijschepen bestaat; voordeelen welke men hoofdzakelijk te danken heeft aan de met de Hova's gesloten tractaten of aan de tegenwoordigheid der consuls te *Tamatave*, dat, ter oorzake daarvan dikwijls door Engelsche en Fransche schepen bezocht wordt. Intusschen moet men zeggen, dat de Hova's de traktaten zoo willekeurig mogelijk en zoo veel mogelijk in overeenstemming met hunne belangen uitleggen. Zelfs op de Westkust worden de uit- en invoerhandel onder verschillende opzichten zeer beperkt. Zoo hebben de Hova's hetzij uit politieke of andere redenen, den uitvoer van vee, rijst, hout, enz. verboden; ook is het niet toegelaten wapens of andere krijgsbehoeften te ontschepen. Daarenboven heffen zij eene belasting van 10 pCt. van alle koopwaren, die in- of uitgevoerd worden; hierbij gaan zij echter zeer willekeurig en geslepen te werk, wijl zij die belastingen niet volgens de voorschriften, zooveel per stuk en bijgevolg in natura heffen, maar ze, wanneer de prijzen laag zijn, naar eene hoogere schatting in contant geld berekenen.

De beambten laten zich met de grootste gemakkelijkheid omkoopen, zoodat men b. v. te Tamatave in elk magazijn wapens en munitie kan koopen.

Eene andere omstandigheid, welk den handel hindert en verlamt, is de quaestie van gemunt geld. Alleen het vijffrankstuk is er gangbaar; alle andere geldspeciën kunnen niet dan tegen waardevermindering uitgegeven worden. Om den kleinhandel te vergemakkelijken, slaat men een vijffrankstuk, soms tot in zestig stukken, welke men met bijzondere balansen weegt; de kleinere stukken worden door middel van rijstkorrels gewogen. Na zulk eene behandeling ondergaan te hebben, wordt het geld natuurlijkerwijze onbruikbaar voor den buitenlandschen handel. Indien wij nu hier bijvoegen, dat het Amerikaansche handelshuis te Tamatave zijne katoenen stoffen niet dan tegen contant geld verkoopt en het jaarijks van 4 tot 5 millioen gulden in vijffrankstukken ontvangt, welke over de Perzische golf hun weg nemen naar Bombay, waar er Chineesche ropijen van geslagen worden, dan zal het ons niet meer verwonderen, dat het vijffrankstuk er zeldzaam wordt en er dikwijls groot gebrek heerscht aan gemunt geld. Hieruit onstaat dan een wisselhandel, waaraan soms van 25 tot 37.5 pCt. verdiend wordt door te Tamatave gevestigde Europeanen, die van die omstandigheden tot hun voordeel partij weten te trekken.

Tengevolge van dezen zoo dikwijls voorkomenden geldnood worden sommige Europeesche handelshuizen soms genoodzaakt beneden inkoopprijs te verkoopen; daardoor ontsnappen zij aan den wisselhandel, en verschaffen zij zich het benoodigde voor hunne inkoopen. want den ruilhandel, vroeger zoo algemeen op de Oostkust, heeft men bijna geheel laten varen, omdat de bevolking liever klinkende specie ziet. De groothandel met Europa is in den aard zeer verschillend van dien met Bourbon en Mauritius. Deze twee eilanden drijven alleen handel met Madagascar in levensmiddelen, vooral in ossen, want tengevolge van de groote uitbreiding hunner suiker- en koffieplantages hebben zij daar geen weiden genoeg voor de voeding van hun vee. De voortbrengselen, welke daarheen uitgevoerd worden, zijn dus van een geheel anderen aard, dan die welke voor

(1) Voor een groot gedeelte is het nog niet onderzocht, en wat wij er van weten, hebben wij hoofdzakelijk aan Engelsche en Fransche reizigers te danken. Hiertoe behooren onder de eerste voornamelijk: Ellis, Sibree, Smith, Jardine, Desjardins en Newton; en tot de laatsten: Flacourt, Brisson, Goudot, Bernier, Poivre, de Froberville, Barbier du Bocage, Sejauzin, Lacaille, Grandidier, enz. Ook in Duitschland zijn eenige werken over dat eiland verschenen, als van den plantkundige Boyer, van de moedige Ida Pfeiffer, van de natuuronderzoekers Hildebrandt en Von Rutenberg. Het is echter te bejammeren, dat deze onversaagde reizigers slechts korten tijd daar hun verblijf gehouden hebben. *Hildebrandt* stierf er aan de koorts, *Von Rutenberg* werd vermoord en *Ida Pfeiffer* kon slechts met moeite weder Europa bereiken, om er te sterven aan de opgedane kwalen en de slechte behandeling, welke zij op het eiland te verduren had gehad.

Europa bestemd zijn. De handel tusschen deze eilanden en Madagascar wordt bijna uitsluitend door Kreolen gedreven, terwijl de handel met Europa in handen is van een zes- of zeventał Engelsche, Fransche en Duitsche huizen, waarbij men echter niet vergeten mag te noemen het New-Yorksche huis voor den handel met Amerika.

In de groote zeehavens stapelen de groothandelaars hunne koopwaren in ruime entrepôts op, terwijl de kleinhandelaars, zich verdeelende over de minder belangrijke havens langs de kust, kleine ladingen van 20 à 30 ton inschepen om daar hunne waren aan den man te brengen. Ook hebben zij hier en daar in het binnenland kleinere posten, die soms wel drie tot vier dagreizen van de kust verwijderd zijn. Deze liggen meestal aan eene rivier en worden toevertrouwd aan inboorlingen of Kreolen, die door ruilhandel daar zeer voordeelige zaken weten te maken.

(*Wordt vervolgd.*)

PAROKIA CATOLICA ROMANA "S. PEDRO" NA WESTPUNT.

(*Sigimento y fin.*)

Na fin di November 1849 e promer iglesia chikitoe di San Pedro tabata klaar, i ja dia 1 December despues, Pater Gregorius a toema su habitacion bao di e mes dak oenda su Divino Maestro lo keda. Ta den di e mes cas di jerba, koe e Venerable jioe di S. Francisco tabata ainda, ora koe avanzar di edad, maloe i toer su forza gastar, é tabata obligar di depone su santo ministerio. Na anja 1871 el a bai pasa ultimo dianan di su bida na Cas di Leproso, oenda el tabata percurar amistosamente pa Sœurnan di Caridad té na su mortoe (1875).

Pastoor i parokianonan tabata sinti nan mes sobremanera feliz na drentamentoe di anja 1850. Parokianonan di Westpunt a ricibi un gran fabor di Cielo den e anja koe a caba, nan a moenstra nan també, dignoe di dié, i coe esaí nan tabata prepara nan mes pa bendicion mas grandi. Riba un di promer dia Domingoe di anja nobo, Pater Gregorius a comunica na su parokianonan un nobo di contentoe, koe Senjor *van der Dijs* a bolbe doena di nobo un prueba di noble beneficencia pa católiconan di Westpunt. El a cede como regalo nada menos koe 2 bunders di tera pa traha un iglesia di piedra i na favor di Mision católica romana, i koe dia 18 di Januari Monseigneur mes lo bin mira e lugá pa toeméle na propiedad pa Mision, despues koe lé worde midir di parti di Gobiernoe. Jeen di júbilo i gratitud e fielnan a abandona e oraaí iglesia chikitoe di paloe, ma despues koe nan a caba di pidi di mas ricoe bendicion pa nan bienhechor. No tin mester di bisa koe dia 18 di Januari toer parokianonan di Savonetta, Kenepa, Lagoen, Papaya, Cora i Sabana a bini hunto na e lugar indicar pa bin mira nan Obispo stimar. Como un tata, el tabata parar aí meimei di su pober jioenan, koe tabata contentoe i alegre den perspectiva di por mira lamantar un dia riba es pida terreno un dignoe cas di Dios. Monseigneur a lamanta nan zelo coe un palabra corticoe i sincero, pa nan coopera també koe trecementoe di piedra i klei; mientras S. I. tabata promete, di su parti també, di juda asina tantoe koe ta posibel pa e otro materialnan, esta pa kalki i paloe, i di percura pa metselaarnan i carpinternan koe lo ta necesario, ora koe lo ta na tempoe. Riba es dia-aí Monseigneur a larga es lugá, oenda misa di San Pedro ta para awé, coe un cara alegre di toer e hendenan-aí.

Com tantoe e bon hendenan tabata animar coe zelo despues di e discursoe paternal di nan Ilustrísimo Prelado, i cada un di nan kier a contribui di su parti pa tini pronto un iglesia di piedra, tabata moestrar no solamente pa nan ruidosa i alegre conversacionnan riba nan "Sjon Obispo" i "Meneer van der Dijs," ma principalmente pa medidanan koe nan tabata toema pa coeminza trabao coe órden.

Nan a parti nan mes na tres ploeg di trahadornan: algun a ofrece pa nan bai kibra piedra for di baranca, coe piek i coe moekel; otronan tabata para klaar pa bai coba e cantidad di klei koe tabatin mester, i un cantidad mas grandi (hombernan, muhernan i muchanan mes) lo hiba e klei i e piedranan na e lugá oenda e Iglesia mester bin para. Coe cuantoe fatiga es trabao-aí tabata companjar, ta moestrar for di hecho, koe té na 1° di Julio 1852 noema toer e materialnan tabata trecer.

No tabatin n'es tempoe ainda ningun camina oenda hende por a rissca ni coe wagen ni coe garosji, di modo koe toer cos mester tabata hibar den baki of riba cabez. Con toer es casi major parti di parokianonan tabata pertenece na estado di catiboe i p'esaí nan mester a traha pa nan sjonnan també; e otro hende libernan tabata pober i necesitar, i solamente pa forza di trabao duroe nan por a gana di mas necesario pa biba. Sino tabata anto pa bon boluntad i auxilio di Sjonnan koe tabata permití nan catiboenan muchoe bez varios ora den di dia, sí, algun bez henter dia mes pa coopera coe hibamentoe di material, sin duda lo a dura mas largoe promé koe lo por a coeminza coe trahamentoe di misa mes. Ora koe toer cos tabata preparar na Juli 1852 Muy Rev. Senjor van Leest, aunke é tabata un clero coe pension caba, a toema riba dié coe gustoe, ofrecementoe di Su Illmo. Mgr. Niewindt pa mira riba trabao mas aleuw.

Den di poco seman el a bini coe un cantidad di carpinter i metselaarnan for di punda na Westpunt; i anto nan coeminza traha coe zelo pa lamantamentoe di "San Pedro". Ainda mas senjor v. d. Dijs tabata moestra su judanza, pasobra el tabata entrega por nada toer paloe koe tabatin mester: el tabata larga su catiboenan mes hiba nan; mientras senjor *Abraham de Veer*, director di coenucoenan Kenepa i Lagoen, (koe mes tempoe tabata propiedad di Senjoritas inglés) tabata apoya trabao di misa pa generosa asistencia di medio di trasporte. Ja na Juli 1853 misa di Westpunt tabata klaar. Muy Rev. Senjor van Leest tabatin preferencia di bendiciona e edificio, na cual ceremonia el tabata asistir pa Muy Rev. Senjor J. C. Schermer.

Té awé ta parar riba e barancà di heroe di Westpunt e duci iglesia di San Pedro como un testigoe di zelo ardiente di Sacerdotenan di Curaçao pa nan santa Religion Católica; como un recuerdo di amor di pobor catiboenan pa Salbador for di sclavitud di pizar; como un excelente memoria di generosidad di muchoe Curazoleños di es tempoe ajá. —aunke é ta tambe un bondad pa prójimonan Católica koe kier a adorá nan Maestro Divino den un di sa digno Tempelnan. Koe e Cruz di San Pedro sea sigloe largoe ainda un guia sigoer pa navegante di *lamar Caribe* i pa fielnan di Westpunt un poderoso senjal di salud i salbacion.

Vitznau, 15 Augustus 1885.

Muy Estimado Amigoe Cobi.

CAPITEL XXIV.

Di Interlaken na Bern i Vierwaldstattersee.

Ta na Vitznau mes nos ta loger awor i cada dia nos ta bisita diferente lugar koe ta droemi na cantoe di e Lagoen; un ora nos ta bai coe vapor, un otro ora nos ta larga nos drief den un boto di rema. Masjá duci! Seroenan haltoe di ijs tin nan boniteza, nan Maestad terribel tin bez, ma no menos bonita e Lagoen den su awa blauw i kalm coe subordenan berde, rondonar di seroenan coe paloenan di fruta.

Seman koe ta bini lo nos bai *Rigi* i keda ajá un dos-tres dia.

Ta coe ferrocarril nos ta subi e Seroe di 1800 meter (5800 pia haltoe). Maike ta goza masjá aki banda, i t'aki el kier biba i moeri, el ta bisa largoe.

Ma larga mi responde liger riba bo brifinan bonita, i manda esai, si Cobi ta hajé bon, pa *A. d. C.*

Coe muchoe contentoe mi a leza e cuenta di *Schoolnan Católica* di Pietermaai i di Otrobanda, oenda muchanan lo sinja toer sorto di arte i ciencia sin loebida religion i cos di mas principalnan pa biba manera berdadera Cristian.

Coe duele mi a leza, koe Gobiernoe també a sigi e mal egemplo bieuw di Hoelanda i tantoe otro tera i no menos di Zwitserland i België, pa traha school SIN religion, sin sinjanza, ta kende ta nos Supremo Gobernador, sin algun sinjanza di Dios, di su mandamentoenan, etc.

Sin haci cuenta tampoco den e onderwijs di lo ké Santa Scritura, religion cristiana ó nos Religion Católica ta sinja nos tocanti hopi cos di historia, di natuurkunde i otro ramanan di ciencia. Akí na Europa, hendenan ta fadá caba di un sinjanza asina: i na Curaçao nan a coeminza coe es koe nan ta menosprecia i ta busca di tira afó cerca macambanan.—Ma comprendé mi bon, Cobi! Mi no kier bisa, koe sinjanza na Curaçao no mester tabata hibar un poco mas haltoe; pero, pa dos-tres famía nan mester a gasta asina tantoe placa? busca meesternan i damesnan asina cara? Cobi no bisa tampoco, koe awor tin tantoe mucha na e school nobo di Goebiernoe, i koe esaí ta moenstra koe e school ta absolutamente noode; no papia asina: pasobra 1° den toer e muchanan tin hopi koe no tabatin mesté di mas sinjanza: ta muchanan di dos-tres famía noema, e otronan tabatin basta bon sinjanza caba segun nan estadoe; 2° ta kiko e meester nobonan por a haci té awor, sí, kiko nan lo por haci den promé dos ó tres anja coe nan acto i diplomanan? Mientras e muchanan no ta na haltura ainda di probecha di e sabiduria haltoe di e meesternan: kiko nan por haci? Camna casi por nada, i biba asina foi Goebiernoe su caha di placa. Mi no ta kere, koe mi ta hera den di esaí: alomenos si Curaçao no a troca den e poco tem di mi biage henteramente. Ma ta basta p'awor: Mara e school particularnan di Pietermaai, di Otrobanda i e diferente "Colegionan" sigi nan camina, i bai mas i mas adilauti: alafin tempoe lo pone na klaar, kende tin razon, kende tin derechi. Ta duele noema, koe spiritualmente e tendencia di School modernoenan ta asina fatal!

Kiko, Cobi, lo bira di e hendenan koe ta frecuenta e sorto di school? Bo kier sabi den dos palabra? Tende bon! Lo ké hopi hendenan di Belgia i Zwitserland i Francia a bira, koe a frecuenta e mes sorto di schoolnan. I kiko nan a bira?

Hendenan sin ningun idea drecho ni di Dios ni di su mandamientoe, ni di Poder Temporal i Spiritual; nan ta corda hopi; nan ta busca semper di contenta i sigi nan mes boluntad i pasion; si nan no por haja kiko nan ta desea anto nan ta buské coe forza i nan ta lamanta i nan ta busca di haci revolucion. Den cas e muchanan ta un cruz pa nan majornan; i ora nan a crece grandi? O Cobi! poco dia pasá mi a jega di papia coe un tata di famía, i papiando di su jioe homber di 17 a 18 anja, é dici coe mi: "Senjor, mi no por coené mas: su cabez ta jeen di algebra ma su coerazon ta bacir i frioe pa cualké palabra di su tata o mama, koe kier corrigiéle. Pa su moralidad lé bin ta mas peher koe pagano."

Ta duel mi pa Curaçao; pasobra si awor caba nos tabata mira tantoe egemploenan maloe i tantoe hende koe kier a pasa pa hende di fatsoen i koe ta pasa nan bida noema den desorde, kiko awor lo bira di e jioenan, koe total no por tende nada di Dios i di Su Ley!

Mira, Cobi, bo a comprende bon kiko mi a conta di e reunion di Socialistnan? kiko e homber *Jacob Weber* a responde? Wel anto lo bo comprendé també masjá bon, koe único motiboe, pakiko e hombernan tabata lamanta asina, ta nada mas koe *falta di Fé*, falta di *sinjanza coe religion*. Religion ta frena den coerazon di hende, manera den boca di cabai. Sin frena cabai ta corre, ta cocobiá, ta haci danjo na toer koe ta bini cerca dié. Mes cos coe hende! Sin religion el ta corre riba camina robes, ta zoendra, ta plega, ta lamanta, ta haci danjo pa su mal egemplo oende el ta bai: ma si el tin religion, anto es-aki ta sirbié pa frena.

Lo bo mira, Cobi, den toer e teranan oende nan tin e sorto di schoolnan, respect pa Poder a hui bai i lo nan kier trata un Emperador, un Rey, un Papa, un Obispo, i nan cabez temporalnan manera un di nan pareuw.

Dios doena koe na Hoelanda lo nan kiera liger coe e schoolnan sino mi tin miedoe koe ajá també pueblo lo bai haci mes cos; pasobra manera mi a leza den Courant nan ta usa caba algun manera pa lamanta pueblo.

Lo bo ta skirbi trobe di *Post*. riba di esai mi a respondé caba den un otro briefi. Pareé koe esaí ta keda *miserabel* na Curaçao. Mi a tende també coe tristeza koe na Aruba cos no ta bai muchoe bon. Dios doena liger un bon awa-ceroe.

Awó, Cobi, coeminda toer hende pa mi. Pareé koe Cobi no ta tene reunion di su amigoenan mas. No loebida di coeminda compá Nene i Boetji Ben. Skirbi mi un rato, si nos amigoe Pol di Hato ta goza semper ainda di bon salur: mi no ta loebida e homber noema: el ta semper leger i su jioenan també.

Adios.

Bo amigoe
Iri.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-Besluiten.

Curaçao, 5 November 1885.

De heer *H. Elsmann* definitief benoemd tot Officier van Justitie bij den Raad van Justitie en Ambtenaar van het Openbaar-Ministerie bij het Kantongerecht op *St. Eustatius.*

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

—Den 31n October jl. hebben de heeren *M. P. Curiel, G. A. Nouel, Elias Araujo, J. H. M. Ellis, R. Bergter, H. H. R. Chapman en Ch. Naar* een propectus bekend gemaakt, waarin kennis gegeven wordt dat de „CURAÇAOSCHE PHOSPHAAT-MAATSCHAPPIJ „ASCENCION" tusschen boven gemelden Heeren en den Heer *Lermit Namias* den 28n dezer tot stand is gekomen.

—Den Heer Administrateur van Financiën maakt bekend dat er gedurende 14 dagen gerekend van 2n November jl. gelegenheid gegeven wordt om te *condoleeren.*

MAANDAG jl. hebben des avonds in de kerk van de *H. Anna* op Otrobanda de pontificale Vespers plaats gehad voor de Geloovige Zielen in het Vagevuur. *Z. D. H. Mgr. H. J. A. Van Ewijk* zelf hield de predikatie voor een talrijke schaar van geloovigen.

WOENSDAG jl. was het „Buitengewone Vergadering" voor de leden der St. Jozefs-Gezellenvereeniging. De Zeer Eerw. Heer Pastoor C. Blommerde voerde dien avond het woord tot de talrijk opgekomen Gezellen; en dat hartelijk woord heeft ongetwijfeld niet weinig bijgedragen om den goeden geest en den levendigen ijver bij de Leden nog

meer aan te wakkeren.

—Dienzelfden dag is des morgens Z. M. Stationsschip *Bonaire* uit deze haven vertrokken.

—'s Avonds ten 8½ uur werd te Vianden het lijk van een drenkeling op strand gevonden.

GISTEREN morgen is de *Philadelphia* alhier aangekomen. Die stoomboot heeft op hare reis van New-York gedurende meer dan 40 uren een zwaren storm te doorstaan gehad. Het vaartuig hield zich uitmuntend, en is er zonder averij afgekomen. Aan boord bevond zich ook een Amerikaansch reisgezelschap, wier *Circus* belangrijke verliezen heeft geleden. Een viertal der best gedresseerde paarden stierven tijdens den storm; een olifant had weinig hinder van het ruwe weder, maar onderscheidene voorwerpen van het Circus werden geducht gehavend. De schade beloopt een $ 30.000.

NEDERLAND.

De Commissie uit de Tweede Kamer met den voorzitter aan het hoofd, heeft, Oct. jl. des avonds omstreeks 8 uren het adres van antwoord op de troonrede aan Z. M. den Koning aangeboden. Zij werd op de gebruikelijke wijze in rijtuigen van de vergaderzaal naar het paleis geleid. De hoofdwacht bracht haar op het Buitenhof het gebruikelijke eerbetoon en in de vestibule van het koninklijk paleis was een erewacht van grenadiers, die bij de intrede der Commissie het eeresignaal liet hooren.

Z. M. heeft aan de Commissie het volgende geantwoord:

„Mijne heeren! Gaarne vereenig Ik Mij met den wensch, dat de gewichtige arbeid, die de vertegenwoordiging wacht, bevorderlijk zal zijn aan 's lands belangen, en Ik verzoek u, Mijne heeren, aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal dank te zeggen voor haar adres van antwoord."

H. H. M. M. de Koning en de Koningin hebben den 1n. Oct. de residentie verlaten om tot einde December op *Het Loo* te vertoeven. Z. M. geleidde het prinsesje aan de hand in den salonwagen, waar het koningskind zich voor het vensterglas zette en de menigte, bezijden den koninklijken trein geschaard, allervriendelijkst groette.

—Onder de belastingplannen, die aan het departement van Financiën in bewerking zijn, behooren, naar het *Vaderland* verneemt, een invoerrecht op het graan en een belasting op de piano's.

Naar aanleiding van de Troonrede drukt het *Weekblad voor Vrijmetselaars*, orgaan der Vereeniging *Eendracht maakt Macht*, zijn verwondering uit over het stilzwijgen dat de Regeering bewaart betreffende hetgeen zij voornemens is te doen voor land en volk. Terwijl allerwege gisting en onrust heerscht, zwijgt zij. Van de liberale leden der Tweede Kamer verwacht het blad thans de noodige stappen ter tegemoetkoming aan de wenschen van de natie. De vrijmetselaars, *die voor het meerendeel leden zijn van liberale kiesvereenigingen en sociëteiten*, zullen, vertrouwt het *Weekblad*, de wijsheid wel zoozeer huldigen, dat zij een storm willen helpen bezweren, welks verschijningssymptomen zich overal voordoen. En is hun stem te zwak in die vergaderingen, „ *welnu, dat dan ten minste de eer van uw vereeniging worde gered.*

„*Dat er vanwege de Vrijmetselarij in Nederland een adres worde gericht tot de regeering, om deze te wijzen op het dreigende gevaar en haar met klem de noodzakelijkheid te betoogen: Onderzoek, zoo noodig in de eerste uwer vergaderingen, welke grieven het volk heeft en doe niet als of er geen volk bestond.*"— Die vrijmetselaars verdienen waarlijk de hulde en dank hunner broeders— de Socialisten!

BUITENLAND.

ROME, 25 Oct.— Een vreeselijke waterhoos heeft in den omtrek Carrara groote verwoestingen aangericht. De spoorwegen hebben veel schade geleden.— 27 Oct. Het ontwerp van een Pauselijke *nota* over de Carolinen-quaestie is volgens een dépêche aan de „ Germania" thans voltooid.

—27 Oct. De Mikado van Japan, wien Z. H. Paus Leo XIII zijnen dank heeft doen toekomen voor de bescherming welke de katholieke Missionarissen in Japan genieten, heeft in een belangrijk schrijven geantwoord en tevens aangekondigd dat er een Japansch gezantschap bij het Vaticaan zal worden ingesteld.

— „ De Paus heeft onder de Mo„ gendheden van Europa het *pres„ tige* en den zedelijken invloed her„ wonnen, die hij voorgoed scheen „ verloren te hebben.... Van nu af, „ heeft het Vaticaan zijn heerschap„ pij en zijn invloed in het buiten„ land hersteld."—'t Is een liberaal blad, de *Riforma*, dat deze bekentenis aflegde naar aanleiding van het middelaarschap, dat prins Bismarck, met goedvinden van Spanje, den Paus heeft aangeboden in zake het bekende geschil over de Carolinen-eilanden. Hetzelfde blad zegt verder: „ Indien iemand vijftien „ jaar geleden voorspeld had dat de „ Paus als scheidsrechter zou geroe„ pen worden bij een *internationale „ quaestie*, zou hij in een gekken„ huis zijn opgesloten."

Inderdaad, zij die vijftien jaar geleden den Paus van zijn wereldlijke macht beroofd hebben, verwachtten zeker niet, nog eens een gebeurtenis te zien plaats hebben, die door de *Reforma* geheeten wordt: „ een feit, van de hoogste beteekenis, dat getuigenis aflegt van het aanzien, hetwelk de Paus bij de vreemde Mogendheden geniet."

PALERMO.— Alom wordt langzamerhand de heldhaftige zelfopoffering bekend van den Aartsbisschop, de geestelijkheid en de religieuzen van Palermo bij het heerschen der cholera-epidemie; terwijl de liberalen met hun maçonnieke philantropie schandelijke blijken van onverstand en liefdeloosheid geleverd hebben. Zoodra zich de ziekte vertoonde, heeft de burgerlijke overheid het tot volslagen anarchie laten komen. Er heeft een ware broederoorlog plaats gehad tusschen het gemeentelijk bestuur van Palermo en de gemeentelijke besturen op het vasteland en de overige op het eiland Sicilië: als om strijd werden de vluchtelingen teruggedreven, en zelfs het zenden van tijdige hulp onmogelijk gemaakt. Men heeft de zieken behandeld erger dan dieren: in het gunstigste geval heeft men hen stervende overgebracht naar een drijvend lazaret, hier of daar in volle zee. Het geheele eiland verkeerde in revolutie; de Regeering is dan ook verplicht geweest, het als zoodanig te behandelen. Waarheid evenwel is het, dat de Gemeenteraden van enkele „ zustersteden" geld hebben gezonden uit de openbare kas, en zelfs ten nadeele van andere fondsen. Zoo heeft o. a. de Syndicus van Rome beschikt over 10.000 fr. behoorende aan de fondsen voor overstroomden in Opper-Italië en voor slachtoffers van Ischia, om daarmede de cholera-lijders van Palermo te hulp te komen.

Van den anderen kant zag men het troostvol schouwspel van de katholieke en priesterlijke offervaardigheid, die niet ten laste komt van belastingschuldigen maar die de aalmoes is der christelijke liefde. 't Is deze heldhaftige liefde, die den Kardinaal-aartsbisschop van Palermo en zijn eerwaardigen Coadjutor er toe drijft, de hospitalen te bezoeken; die de Zusters van liefdadigheid en de religieuzen van St. Anna beweegt, haar leven te wagen bij de verpleging van Cholera-lijders, en tal van andere religieuzen uit Napels naar Palermo doet overkomen, om er den palm der martelaren te zoeken; 't is deze heldhaftige liefde ook, die de geestelijkheid van Palermo het besluit deed nemen, om ter verschaffing van geestelijke hulp aan stervenden een centraal-bureau op te richten, waar zich dag en nacht verscheiden priesters bevinden, altijd gereed om onverwijld, overal heen te snellen, waar hun hulp wordt ingeroepen. Ten slotte heeft zich ook dat Gemeentebestuur, ten einde raad, genoodzaakt gezien de hulp der geestelijkheid in te roepen om de vooroordeelen van het volk te overwinnen, in de overtuiging dat alleen langs dien weg gunstige resultaten te verwachten waren.

LONDEN, 25 Oct.— Gisteren zijn Servische troepen in Bulgarije gevallen; een voorpostengevecht heeft plaats gehad.— Tusschen Albaneesche en Montenegrijnsche troepen is het aan de grenzen tot vijandelijkheden gekomen; de eersten verloren 3, de laatsten 6 man aan dooden.— Vorst Alexander is naar Philippopel vertrokken, ten einde aldaar inspectie te houden.— 26 Oct. Te Lom Palanka zijn 600 paarden uit Hongarije voor het Bulgaarsche leger aangeland.— 27 Oct. De Bulgaren houden de Dragoman-pas sterk bezet; de Serviërs zullen haar bezwaarlijk kunnen overtrekken, want hevige regens hebben de landswegen voor de artillerie onbegaanbaar gemaakt. De houding van Servië wordt in de Duitsche Pers ten strengste afgekeurd, als zijnde in strijd met den wensch van Europa.

— De Engelsch-Turksche overeenkomst betreffende de regeling van de zaken in Egypte is den 25n dezer onderteekend geworden.

— 27 Oct.—De vijandelijkheden tegen Birma zullen den 11n November beginnen, zoo er vóór 10 Nov. door den Vorst van Birma geen voldoening mocht gegeven zijn aan de eischen van Engeland.

WEENEN, (tot 27 Oct.) De redevoering door den Keizer tot de Hongaarsche delegatie gehouden, waarin op de onverbreekbaarheid van den Drie-Keizers-Bond gewezen wordt, heeft bij de Hongaren een slechten indruk gemaakt; zij immers hebben verleden jaar plechtig geprotesteerd tegen zoodanig een verbond.— De Oostenrijksche regeering heeft toestemming geweigerd tot het vervoer van een aantal Krupp-kanonnen over Oostenrijksch grondgebied naar Bulgarije.

BERLIJN, 26 Oct.— De Veldmaarschalk *v. Moltke* vierde heden zijn 85en geboortedag; de grijze krijgsman geniet een uitstekende gezondheid.

PARIJS, 25 Oct.— De Conferentie tot regeling van de Balkan-quaestie is heden niet samengekomen. Hare opening (te Constantinopel) zal den 28n dezer geschieden. Niet zonder voorbehoud op enkele punten is Frankrijk tot die gezanten-conferentie toegetreden.

—26 Oct. Generaal *Courcy* telegrapheert uit Hanoi, dat een legermacht van 6000 man Zwart-vlaggen, Annamieten en Chineesche deserteurs in een hunner laatste Centrums te Thamnai door de Franschen verslagen is. Generaal Jaumont leidde de krijgsoperaties, bij welke in 't geheel 13 dooden en gekwetsten aan de zijde der Franschen geteld werden, terwijl de vijand aanzienlijke verliezen te betreuren had. De strijd duurde wel drie dagen lang: de geestdrift den Parijzenaars over deze zegepraal (! New.-Y. Staats-Ztg.) kent geen grenzen.

—Het ministerie Brisson zal moeielijk een meerderheid in de Kamer kunnen krijgen; de Republikeinen hebben wel de meerderheid aan hunne zijde, maar zijn verdeeld.

—Weinige dagen voor den dag der verkiezingen hield docter *Gressy* in een openbare vergadering te Pontivy eene redevoering; daarin riep deze godloochenaar uit, *dat men den godsdienst moest verpletteren.* Op Zondag 4 Oct., den dag zelven der verkiezingen, trof de straffende hand Gods den godloochenaar; toen hij zich naar de stembus wilde begeven, werd hij door een kar overreden, en hij, die den godsdienst wilde verpletteren, werd met een verpletterd hoofd opgenomen.

NEW-YORK.— De Amerikaansche bladen meldden onlangs den dood van *Moeder Josephine Charles*, stichtster der orde van de Zusters der H. Familie in Noord-Amerika. De volgende bijzonderheden omtrent haar en haar hoogst nuttig leven en werken vinden wij ook voor onze lezers de vermelding wel waard.

Moeder Josephine, de dochter van een Duitschen vader en een vrije inlandsche vrouw, van gemengd ras, werd te New-Orleans in 1816 geboren. Reeds op jeugdigen leeftijd toonde haar karakter ernstige godsdienstige neigingen, en zij ontving de beste opvoeding, die lieden van haren nederigen stand kunnen genieten. Haar grootste genoegen, toen zij nog een meisje was, bestond in goed te doen, de armen te spijzen en aan verwaarloosde zwartjes de Catechismus te leeren. Gewoon om de godsdienstoefeningen in het klooster der Carmelitessen bij te wonen, vond zij weldra een paar meisjes van haar stand en afkomst, die bezield door denzelfden geest, zich tot het werk aangordden, dat eenmaal zulke heerlijke vruchten zou dragen — een ware reuzentaak voor drie zwakke vrouwen.

Josephine Charles, Harriet De Lisle en *Juliet Gaudet* legden de gelofte af om al wat zij aan aardsche goederen bezaten te besteden aan het stichten van een Orde voor de opvoeding van jeugdige meisjes en voor den onderstand van arme, hulpelooze oude lieden en weezen van haar stand. Men was toen nog in de dagen der slavernij. Het eerste werk, door de kleine Congregatie ondernomen, was het onderrichten van arme slavenkinderen, en aangemoedigd in haar arbeid door de Katholieke geestelijkheid, zagen de goede Zusters zich eindelijk in staat gesteld om in de Charles-street een klooster te stichten. Veel Zusters werden nu opgenomen en bekleedden zich met het gewaad der Zusters van liefdadigheid.

Sedert den secessie-oorlog is, door het wijze bestuur en de uitstekende discipline van Moeder Josephine, de Orde op een substantieele basis gevestigd. In 1880 openden de Zusters een Moederhuis te New-Orleans bij de kathedraal. Hier worden de novicen ontvangen, en krijgen arme inlandsche meisjes een christelijke opvoeding.

Drie jaar na de opening van het huis in de Charles-street riep zij een afdeeling te Opolousas in het leven. In 1875 opende zij een toevluchtsoord voor ouden en gebrekkigen op St. Bernard, en den 22n Januari 1879 werd een weeshuis voor meisjes op den hoek van de Tontis-street en de Hospital-street gesticht. Voortdurend nam door de leer en het voorbeeld van Moeder Josephine de Orde in bloei toe en was van onberekenbaar nut voor die klasse der maatschappij, aan wier ondersteuning en beschaving zij was toegewijd.

De edele Moeder Josephine was sedert tal van jaar nagenoeg blind en in de laatste jaren stekeblind: hetgeen haar opofferenden arbeid nog meer doet bewonderen. Van haar ziekbed ging zij voort de zaken de harer Orde te leiden. Na haar verscheiden werd zij begraven te New-Orleans met den eerbied dien men aan heiligen verschuldigd is, in tegenwoordigheid van duizenden treurenden.

Curaçao, 6 November 1885.

Muy Estimado Amigo Ipi.

E seman-akí nos a spera un " awa cero di Toer Dituutoe" ma, poco stof di awa a cai noema; toer caminda nau a planta; coenucoe ta para boenita caba, ma si awa no jobé, toer speranza di anja lo bin ta para por nada trobé.

Awor, mi mester contá bo un otro cos, koe ta un nobo wel interesante despues toer kiko bo a skirbi di e reunion di Socialistnan i mas ainda despues e palabranan di *Johan Beiclar* koe a verwijt su Sjon koe el no kier a doené un caha di morto pa su casar, despues koe el a sirbié 25 anja largoe.

Mira kiko a socedé akí i den di 4 District na Plantage *Jan Kock* 19 di October. Net e anochi mi a bai cerca mi compadre Frans di Sebastian, koe ta traha na misa nobo di S. Willibrordo, pa motibo koe mi meste a papia coené, ki present mi por a doena na mi ihar Isabel pa su 1er Comunion. Mi tabata tende cachoe di mortoe, i mooi mi a tende nau a haja *Marti Bomba* morto den su cas.

Su manecé banda di 11 ora net mi tabata parar dilanti misa nobo, ta hincha cuenta

eoe compadre, mi ta mira mama Lena bini cerca Pastoor poerá i ora mi a puntré ta kiko, el a respondé toer nervioso: "Cos terribel! no tin caha, nos ta dera morto asina." Mi també nieuwsgierig, ta drenta huntoe coe Lena den cas di Pastoor pa tendé mas.

Pastoor ta gierta Lena caba di leuw i ta puntra: "Ki nobo"? "mal nobo! nada! nada!" mama ta respondé "ni caha, ni tabla, ni nada" Unbez Pastoor ta responde, "Wel anto lo mi elaba liger 4 tabla un contra otro i lo nos tin alomenos algoe."

"Pastoor no ta posibel pa warda mas," mama ta responde "ata nan ta bin den salinja caba coe mortoe, el ta holé pisar mes; hendenan ta pidi auxilio pa cargé."

Pastoor ta manda un bez su hende pa juda i ora mi a bai mira i mi a holé e baf di morto (pa no bisa mas) mi a raade Pastoor, koe total no kier a dera morto asina, di no misji coeué mas i di largé marrar asina tapar coe su matjie i mi a siguré també koe ningun lo judé pa hinké aínda den un caha. Ipi! morto tabata leuw caba i sanger a sali toer foí su curpa. Pastoor, rabiar koe el tabata obligar di dera morto asina, ta haci liger respons den misa i ta deré i pa respect pa mortoe koe piedranan lo no cai asina coeroe noema riba mortoe, nos a boeta un tabla aínda riba su curpa.

Figurá bo, Ipi, ta su porta di cas nan a kibra pasobra nan no kier a doena ningun pida tabla mes pa boeta morto riba i t'asina nan a marré i boeté riba un trapi pa cargé S. Anna. Ipi mesté sabi, koe donjo di e plantage tabata na punda; no ta éle anto koe tin culpa di esai.

Mas mi no tin noode di skirbi, bo a leza toer cos caba den Courant! Danki Dios koe tin hende també koe ta stima nan próhimo. Asina mi ta conoce un Sjon den di 4 District, koe ta doena na kende koe ta moeri den su Plantage un caha di mortoe, koe pa su hende maloe ta paga gastoe pa Dokter, koe den caso di necesidad ta percura pa toer cos. I toer su hende ta stimé. Asina cos mester ta, ma no manera mi a tendé di un, koe a bira ricoe pa su negoci coe su hende, pa bende toer sorte di cos, i koe nunca no kier a juda un di su hende ora nan tabatin di mester un of otro cos: Nan placa si! ma judanan? Total!— Ipi! bo ta papia berdad! Causa di toer esaí ta: *falta di religion.*

E pobreza, Ipi, koe ta reina es anja aki den coenucoenan ta pisar. Danki Dios, koe awaceroe a cai bonitoe, koe a hiba nos maisji hopi adilanti esaí lo doena muchoe judanza na hende. Awor komkommer i bontji ta bin caba.

Hende maloe, si, tin masjá awor i falta poco toer tin maloe di barriga; e calor foí dia caba ta muchoe pisar. Nos por ta contentoe koe nos tien nos Pastoor meimei di nos, koe ta juda nos di toer modo; un cos ta duele noema: es ta koe tin muchoe hende riba lomba di Pastoornan. Nan kier juda den toer cos, ma nan no por. Ta net manera bo ta skirbi, e traktement t'asina abao koe di berde nan no por haci muchoe: i mira toch kiko nan ta haci. Nan ta parti maisji i harinja, juda hende maloe, doena panja na pober i na muchanan di school ect. etc. Mara Gobiernoe lo halza nan traktement poco, of lo doena. un toelage pa pober of placa pa mantené Pastoornan su cabainan i boericoe, koe nan tin mester semper pa bisita pueblo ó juda hende maloe: ma té awor nada di esaí.

Aki lo mi caba noema. Toer hende di cas ta cominda Sjon Ipi masjar, i també

Bo amigoe fiel.

COBI.

MOVIMIENTO MARITIMO.

(*De la Oficina-Maritima*).

ENTRADAS.

Octubre 31.

Vapor inglés *Mariner*, de Europa, via Barbados, Trinidad, La Guaira y Puerto Cabello, carga: 630 bultos para esta y 186 para Maracaibo.

Goleta colombiana *29 de Agosto*, de Rio Hacha, carga: cueros de chivos, almidon, mora y palo zapatero.

Noviembre 1.

Goleta venezolana *Carolina*, de La Vela de Coro, carga: ganados y dividive.

Balandra venezolana *Silfides*, de La Vela de Coro, carga: tortugas y dividive.

Balandra holandesa *Caweta Christ*, de Bonaire, carga: ladrillos y carbon.

Noviembre 2.

Vapor americano *Maracaibo*, de Maracaibo, con carga para Nueva York.

Balandra holandesa *Corazon de Maria*, de Samana, carga: frutas y maiz.

Falucho venezolano *Tridente*, de Pto. Cabello, carga: papelones, queso, carne salada y frutas.

Balandra venezolana *Dos Hermanos*, de Aruba, carga: cal y pescado.

Vapor americano *Valencia*, de Pto. Cabello y La Guaira, con carga para Nueva York.

Noviembre 3.

Goleta venezolana *9 de Agosto*, de La Vela de Coro, carga: cueros y ganados.

Noviembre 4.

Balandra holandesa *Amistad*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Goleta venezolana *Maria Eloisa* de La Guaira, en lastre.

Noviembre 5.

Balandra holandesa *Zilia*, de Bonaire, carga cal y chivos.

Balandra holandesa *Phénix*, de Bonaire, carga: brazilla.

Balandra holandesa *Maria*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Vapor americano *Philadelphia*, de Nueva York, con carga para ésta y Maracaibo.

Noviembre 6.

Balandra holandesa *Nevermind*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Balandra venezolana *Djalma*, de Pto. Cabello, carga: papelones y frutas.

Vapor inglés *Venezuelan*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pto. Cabello, carga: 575 bultos para ésta y 174 para Maracaibo.

Goleta holandesa *Minerva*, de Aruba, carga: dividive.

Goleta inglesa *Gouverneur de Rouville* de Saba via Bonaire, carga: patatas.

SALIDA.

Octubre 31.

Vapor inglés *Mariner*, para Sabanilla, Cartajena y Colon.

Balandra holandesa *Zephyr*, para Bonaire.

Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, para Aruba, San Eustaquio, San Martin y Saba.

Balandra holandesa *Nevermind*, para Bonaire.

Goleta venezolana *Golondrina*, para Juan Griego.

Noviembre 3.

Goleta holandesa *Oscar*, (paquete) para Sto Domingo.

Vapor de guerra holandes *Bonaire*, para la ma.

Goleta venezolana *American*, para Cumaná.

Noviembre 4.

Vapor americano *Valencia*, para Nueva York.

Balandra holandesa *Caweta Christ*, para Bonaire.

Goleta venezolana *Cleopatra*, para Maracaibo.

Vapor americano *Maracaibo*, para Maracaibo.

Goleta venezolana *Carolina*, para La Vela de Coro.

Balandra holandesa *Zephyr*, para Bonaire.

Balandra venezolana *Dos Hermanos*, para Aruba.

Noviembre 5.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, para Aruba.

Balandra venezolana *Silfide*, para La Vela de Coro.

Balandra holandesa *Amistad*, para Bonaire.

Noviembre 6.

Goleta colombiana *29 de Agosto*, para Rio-Hacha.

Balandra holandesa *Zilia*, para Bonaire.

Balandra holandesa *Phenix*, para Bonaire.

Vapor americano *Philadelphia*, para Pto. Cabello y La Guaira.

PARA PARTIR.

Vapor inglés *Venezuelan*, saldrá esta tarde á las 4 P. M. para Sabanilla, Cartagena y Colon.

Balandra holandesa *Nevermind*, hoy para Bonaire.

Balandra holandesa *Corazon de Maria*, (paquete) hoy para Samana.

Falucho venezolano *Tridente*, hoy para Venezuela.

Balandra venezolana *Aurora*, hoy para La Guaira.

Goleta holandesa *9 de Agosto*, el 9 del presente para La Vela de Coro.

VERLOREN.

Een koperen schroef van een rijtuigwiel op den weg van het Gasthuis naar Chaquitó. Die haar terugbrengt zal een goede belooning ontvangen.

F. E. C. KIECKENS.
R. K. Pr.

LOTERIA

A favor de la "Casa de Beneficencia."

LISTA DE LOS NUMEROS PREMIADOS.

En el série segunda, número 103, de cinco mil billetes, sorteo ordinario que se celebró el dia 21 de Setiembre de 1885, en el Palacio Municipal

Núm.	Prémios.	Núm.	Premios.
83	cinco pesos	2702	cinco pesos
90	cinco pesos	2821	cinco pesos
155	cinco pesos	2841	cinco pesos
164	cinco pesos	2897	cinco pesos
207	cinco pesos	2906	MIL pesos
215	cinco pesos	2909	cinco pesos
224	cinco pesos	2912	cinco pesos
287	cinco pesos	3022	cinco pesos
294	cinco pesos	3029	cinco pesos
396	cinco pesos	3093	cinco pesos
410	cinco pesos	3100	cinco pesos
418	cinco pesos	3109	cinco pesos
485	cinco pesos	3110	cinco pesos
570	cinco pesos	3222	cinco pesos
623	cinco pesos	3228	cinco pesos
632	cinco pesos	3234	cinco pesos
781	cinco pesos	3275	cinco pesos
793	cinco pesos	3281	cinco pesos
867	cinco pesos	3391	cinco pesos
922	cinco pesos	3395	cinco pesos
1078	cinco pesos	3537	cinco pesos
1155	cinco pesos	3546	cinco pesos
1201	cinco pesos	3626	cinco pesos
1204	cinco pesos	3627	cinco pesos
1282	cinco pesos	3721	cinco pesos
1295	cinco pesos	3830	cinco pesos
1320	cinco pesos	3911	cinco pesos
1373	cinco pesos	3913	cincuenta ps.
1411	cinco pesos	3953	cinco pesos
1440	cinco pesos	3966	cinco pesos
1529	cinco pesos	3980	cinco pesos
1541	cinco pesos	4067	DIEZ pesos
1544	cinco pesos	4111	cinco pesos
1597	cinco pesos	4294	cinco pesos
1649	cinco pesos	4299	cinco pesos
1680	cinco pesos	4345	cinco pesos
1695	cinco pesos	4372	cinco pesos
1756	cinco pesos	4393	DIEZ pesos
1828	cinco peses	4410	cinco pesos
1911	cinco pesos	4599	cinco pesos
1928	veinticinco ps.	4614	cinco pesos
1939	cinco pesos	4619	DIEZ pesos
1976	cinco pesos	4805	cinco pesos
2130	cinco pesos	4812	cinco pesos
2139	cinco pesos	4883	veinticinco ps.
2168	cinco pesos	4943	DIEZ pesos
2176	cinco pesos		
2224	cinco pesos		
2249	cinco pesos		
2348	CIEN pesos		
2396	cinco pesos		
2564	CIEN pesos		
2656	cinco pesos		
2700	cinco pesos		

APROXIMACIONES AL PRIMER PREMIO:

2905	$ 14
2907	„ 14

A LOS SEGUNDOS PREMIOS.

2317	$ 6
2563	„ 6

Santo Domingo, Setiembre 21 de 1885.



BEKENDMAKING.

De publieke verkoop van gouden en zilveren voorwerpen, beleend bij de Spaar- en Beleenbank van 1 Januari t/m 30 Juni 1883, onder Nos. 5332 t/m 9574 S, zal voorgezet worden op Donderdag 12 November a. s. en volgende dagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen door de aanzuivering der interesten.

Curaçao 14 Ostober 1885.

De Voorzitter,
M. P. CURIEL.

ANUNCIO.

Beendementoe na fiendiesjí di PREENDANAN koe tien plaka fiá riba nan na *Spaar- i Beleenbank*, eestá eesnan fo di 1e di Januari te 30 di Juni 1883, di N°. 5332 te 9574 S, lo sigi Djaweebs dia 12 di November koe ta bini i dianan koe ta sigui.

Ta pidi esnan koe debe riba e preendanan aí di paga nan interes afin di evita nan bendemeentoe.

Corsouw 14 di October 1885.

President,
M. P. CURIEL.

Te huur.

Het aan het Binnenwater gelegen Huis van SAN FUEGO, waarbij een groote loods zeer geschikt voor Magazijn.

Te bevragen bij

F. E. C. KIECKENS.
R. K. Pr.

Impr. de la Libreria de A. Bethencourt e hijos